

Übersetzung

**Generalstaatsanwaltschaft
der Russischen Föderation**

Militärhauptstaatsanwaltschaft

27.08.1998

Nr. 5ud-846-98

14439-46

103160 Moskau, K-160, Cholsunow per. 14

Rehabilitationsbescheinigung

Herr/Frau *Schmauks, Heinz (Gerhardowitsch)*
Geburtsjahr und -ort *1929, Birkenstein*
Staatsangehörigkeit *deutsch*
Volkszugehörigkeit *deutsch*
Vor Inhaftierung wohnhaft: *Birkenstein, Kreis Niederbarnim, Provinz
Brandenburg*
letzter Arbeitgeber vor der Inhaftierung/beschäftigt als: *Schüler*
wann inhaftiert: *03.11.1945*
wann und durch wen verurteilt/verfolgt: *am 27.02.1946 durch das Militärtribunal
der 16. Luftarmee*
der Verurteilung zugrundeliegende Paragraphen und Strafmaß
(Grund- und Zusatzstrafen): *Art. 58-8, 58-9 und 58-11 StGB der RSFSR;
Höchststrafe - Tod durch Erschießen, ohne
Einziehung des Vermögens*

Datum der Haftentlassung: *am 03.07.1946 erschossen*

Gemäß Art. 3 Punkt "a" des Gesetzes der Russischen Föderation "Über die
Rehabilitierung von Opfern politischer Repressionen" vom 18. Oktober 1991 wurde
Herr/Frau *Heinz (Gerhardowitsch) Schmauks* rehabilitiert.

Anmerkung: Die Entscheidung über die Rehabilitierung kann nicht als Grundlage für nicht
im Einklang mit den geltenden gesetzlichen Bestimmungen und internationalen
Verpflichtungen stehende Vermögensansprüche deutscher Staatsangehöriger dienen.

**Leiter der Abteilung Rehabilitierung
der Militärhauptstaatsanwaltschaft:** [Siegel, Unterschrift] L.P. Kopalın

[Bitte beachten: Die Namensschreibung auf diesem Formblatt erfolgt aufgrund der Schreibweise im
russischen Original. Bei der Rückübertragung in lateinische Buchstaben kann es daher u.U. zu kleineren
Unterschieden in der Schreibweise kommen.]



ГЕНЕРАЛЬНАЯ ПРОКУРАТУРА
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ГЛАВНАЯ
ВОЕННАЯ ПРОКУРАТУРА

СПРАВКА
(о реабилитации)

«27» августа 1998 г.

№ Суд-846-98

14439-46

103160, Москва, К-160, Хользунов пер., д.14

Гражданин (ка) Шмаукс Гайнс Гергардович

Год и место рождения 1929 г.р., дер.Биркенштайн

Гражданин (ка) какого государства Германии

Национальность немец Место жительства до ареста

дер.Биркенштайн Нидербарнимского района провинции Бранденбург

Место работы и должность (род занятий) до ареста

учащийся

Дата ареста 3 ноября 1945 г.

Когда и каким органом осужден (а) (репрессирован/а)

27 февраля 1946 г. военным трибуналом 16 воздушной армии

Квалификация содеянного и мера наказания (основная и дополнительная) ст.ст.58-8, 58-9 и 58-II УК РСФСР; высшая мера наказания - расстрел, без конфискации имущества.

Дата освобождения расстрелян 3 июля 1946 г.

На основании ст. 3, п. "а" Закона РФ «О реабилитации жертв политических репрессий» от 18 октября 1991 года гражданин(ка) Шмаукс Гайнс Гергардович реабилитирован (а).

ПРИМЕЧАНИЕ: Решение о реабилитации не может служить основой для имущественных требований граждан Германии, идущих вразрез с действующим законодательством и международными обязательствами.

Начальник отдела реабилитации
Главной военной прокуратуры


Л.П. Копалин